

EBL[®]

PROFESSIONAL CARE
ON BATTERIES & CHARGERS


SINCE 1998



USER GUIDE

Welcome Guide • English	01-10
Instructions de Bienvenue • Français	11-20
Benutzerhandbuch • Deutschland	21-30
Guía de Bienvenida • Español	31-40
Guida di Benvenuto • Italiano	41-50
取扱説明書 日本語	51-60

IMPORTANT SAFEGUARDS

 Read these instructions carefully and retain them for future use. If this product is passed to a third party, then these instructions must be included.

When using electrical devices, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons including the following:

- **SAVE THESE INSTRUCTIONS TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.**





SPECIFICATIONS

Model	RM-72
Input	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
Output Voltage	DC 1.2V
Output Current	2000mA±200mA
Discharge Current	500mA
No-load Voltage	5V
Battery Charging Rate	Up to 80%
Charging Way	Constant voltage and current
Size	98mm x 68mm x 31.5mm
Weight	111g

CHARGING TIMES

Charging times are a guide only. Real charging time will vary depending upon the brand, capacity and condition of battery being charged.




Battery Size (Ni-MH)	Related Capacity (mAh)	Battery Number (pcs)	Charging Current (mA)(Max)	Approximate Charging Time (Hrs)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75

WORKING & STORAGE CONDITION

Storage Temperature	-10°C~+55°C	Storage Humidity	≤85%
Working Temperature	5°C~40°C	Working Humidity	≤95%
Surface Temperature of Charger	35°C~60°C	Surface Temperature of Battery	25°C~60°C

USE STEPS

1. Make sure the batteries are placed correctly, making the "+/-" poles of the batteries are corresponding to the "+/-" of the charger.
2. Charging status: Independently show the charging status of each battery in the form of battery icon.
3. Smart LCD display:

LCD Indicator	Charge			 Keeping Flashing	Full
Status	Charging	Charging Process	Fully Charged	Abnormal charging (broken or non-rechargeable battery)	1. When one battery is fully charged, it starts showing "Full"; 2. All the batteries are fully charged, "Charge" disappears, "Full" displays.

4. Using Instructions:

CHARGE FUNCTION



1

Plug in the AC cable and power on



LCD screen lights up and shows every character on screen



Character disappears



2

Insert the battery, auto detect



Shows "Charge"



Battery bar displays by battery capacity



3

Enter Smart Charging



Shows "Charge"



Battery bars display by battery capacity and increase by grid



4

Finish charging



Shows "Full"



Battery bars are all full display

DISCHARGE FUNCTION



1

Plug in the AC cable and power on



LCD screen lights up and shows every character on screen



Character disappears



2

Insert the battery, auto detect



Shows "Charge"



Battery bar displays by battery capacity



3

Touch button (short press 1s)



"Test" keeps flashing, "Discharge" displays



Battery capacity displays "0mAh"



4

Discharging, measuring the current capacity of the battery



"Test" keeps flashing, "Discharge" displays



Capacity increases gradually in units of 10mAh



5

Finish discharging(Current capacity test)



"Test" & "Discharge" disappear



Display the current capacity of the battery, such as "1100mAh"

BATTERY CAPACITY TEST FUNCTION



1

Plug in the AC cable and power on



LCD screen lights up and shows every character on screen



Character disappears



2

Insert the battery, auto detect



Shows "Charge"



Battery bar displays by battery capacity



3

Long press the button 3-5s enter battery capacity test function
(The second long press 3-5s return to "Charge")



"Test" keeps flashing, "Charge" displays



Battery bars display by battery capacity and increase by grid



4

All batteries are fully charged

↓
"Test" keeps flashing, "Charge" disappears, "Full" displays

↓
Automatically enters the sleep state for 20 minutes,
allowing the fully charged battery to cool down to normal

↓
Automatically enter the discharge state



5

Discharging, measuring the current capacity of the battery

↓
"Test" keeps flashing, "Discharge" displays

↓
Capacity increases gradually in units of 10mAh



6

Finish discharging(Actual capacity test)

↓
"Test" & "Discharge" disappear

↓
Display the actual capacity of the battery, such as "1100mAh"



TO AVOID PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE FROM, BUT NOT LIMITED TO, THE RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FIRE:

1. Turn off the charger and take the batteries out after charging is completed.
2. DO NOT disassemble and reassemble the charger, or it may cause short-circuit.
3. DO NOT charge batteries whose cover are damaged, or it may cause short circuit and fire hazard.
4. DO NOT charge non-rechargeable batteries. It might cause battery leakage, battery explosion, personal injuries, etc.
5. DO NOT put anything on the charger while charging batteries, it will accumulate heat to cause fire hazard.
6. Indoor use only, keep it away from direct sunlight and moist/high-temperature environment.
7. Children should not use this charger without any adult's supervision.
8. Store this charger out of reach of children.
9. EBL RM-72 battery charger is ONLY designed for AA/AAA Ni-MH rechargeable batteries. Please DO NOT put any other types of batteries in this charger, especially alkaline batteries.
10. Please use the AC cable provided by EBL.
11. Please make sure the +/- pole of battery matches the +/- pole of the charger correctly.
12. The charger can charge each battery independently.
13. When non-rechargeable batteries or broken batteries are put in, the corresponding icon will flash all the time.
14. New battery will reach the best performance after using 3-5 times.
15. Battery power will lose because of long-time storage. Please charge the battery fully if it is not used for a long time.
16. It's normal that the battery becomes hot while charging. The temperature will cool down to normal later, please feel free to use it.




WE PROVIDE 30 DAYS WORRY-FREE MONEY BACK AND ONE YEAR LIMITED WARRANTY.

Our professional and friendly support team members will be here offering hassle-free service for you 24hour*7days.

We will go on to provide sincere customer service and technical support for you and hope you have a good experience with EBL.



! PROTECTIONS SÉCURITAIRES IMPORTANTES

 Lisez attentivement ces instructions et conservez-les pour une utilisation future. Si ce produit est transmis à un tiers, ces instructions doivent être incluses.

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessures aux personnes, y compris les éléments suivants:

- CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.





SPÉCIFICATIONS

Modèle	RM-72
Entrée	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
Tension de Sortie	DC 1,2V
Courant de Sortie	2000mA±200mA
Courant de Décharge	500mA
Consommation d'Alimentation Sans Charge	5V
Taux de Charge de La Pile	Jusqu'à 80%
Manière de Charge	Voltage et Courant Constant
Dimension	98mm x 68mm x 31,5mm
Poids	111g



TEMPS DE CHARGE

Les temps de charge sont pour référence uniquement. Le temps de charge réel varie en fonction de la marque, de la capacité et de l'état de la pile en cours de charge.

Taille de Pile (Ni-MH)	Capacité Connexe (mAh)	Nombre de Piles (pcs)	Courant de Charge (mA)(Max)	Temps de Charge Approximatif (Heures)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75






CONDITION DE FONCTIONNEMENT ET DE STOCKAGE

Température de Stockage	-10°C à +55°C	Humidité de Stockage	≤85%
Température de Fonctionnement	5°C à 40°C	Humidité de Fonctionnement	≤95%
Température de Surface du Chargeur	35°C à 60°C	Température de Surface de la Pile	25°C à 60°C

ÉTAPES D'UTILISATION

1. Insérez correctement la pile dans le chargeur en vous assurant que le pôles +/- de la pile correspond au pôles +/- du chargeur.
2. État de Charge: Sous la forme d'une batterie, les icônes indiquent indépendamment l'état de charge de chaque pile correspondante.
3. Écran LCD Intelligent:

Indicateur à LCD	Charge			 Continuer de clignoter	Full
État	Charge	En Cours de Charge	Chargée Complète	Charge Anormale (la pile est défectueuse ou non-rechargeable)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Une fois une pile complètement chargée, il se montre «Full»; 2. Lorsque toutes les piles complètement chargées: «Charge» disparaît, et «Full» apparaît

4. Instructions d'Utilisation:

FONCTION DE CHARGE



1

Branchez le câble AC et allumez



L'écran LCD s'allume et affiche chaque caractère sur l'écran



Les caractères disparaissent



2

Insérez la pile, détection automatique



Affiche «Charge»



Les barres de batterie s'affichent selon la capacité de pile



3

Passé à la Charge Intelligente



Affiche «Charge»



Les barres de batterie s'affichent selon la capacité de pile, et s'augmente par grille



4

Terminer la charge



Affiche «Full»



Les barres de batterie s'affichent pleinement

FONCTION DE DÉCHARGE



1

Branchez le câble AC et allumez



L'écran LCD s'allume et affiche chaque caractère sur l'écran



Les caractères disparaissent



2

Insérez la pile, détection automatique



Affiche «Charge»



Les barres de batterie s'affichent selon la capacité de pile



Bouton

3

Touchez le bouton (pressez brièvement 1s)



«Test» continue de clignoter, «Discharge» s'affiche



Affichage la capacité de la pile «0mAh»



4

Décharge, mesurer la capacité actuelle de la pile



«Test» continue de clignoter, «Discharge» s'affiche



La capacité s'augmente progressivement par unités de 10mAh



5

Terminer la décharge (Test de capacité actuelle)

«Test» et «Discharge» disparaissent

Afficher la capacité actuelle de la pile, telle que «1100mAh»

FONCTION DE TEST DE CAPACITÉ DE LA PILE



1

Branchez le câble AC et allumez

L'écran LCD s'allume et affiche chaque caractère sur l'écran

Les caractères disparaissent



2

Insérez la pile, détection automatique

Affiche «Charge»

Les barres de batterie s'affichent selon la capacité de pile



3

Appuyez longuement sur le bouton 3-5s pour passer à la fonction de test de capacité de pile (La deuxième longue pression de 3 à 5 secondes revient à «Charge»)

«Test» continue de clignoter, «Charge» s'affiche

Les barres de batterie s'affichent selon la capacité de pile, et s'augmente par grille



4

Toutes les piles sont complètement chargées

«Test» continue de clignoter, «Charge» disparaît,
«Full» s'affiche

Passé automatiquement en mode veille pendant 20 minutes,
permettant à la pile complètement chargée de se refroidir
à la normale.

Passé automatiquement en mode de décharge



5

Décharge, mesurer la capacité actuelle de la pile

«Test» continue de clignoter, «Discharge» s'affiche

La capacité s'augmente progressivement par unités de 10mAh



6

Terminer la décharge (Test de capacité réelle)

«Test» et «Discharge» disparaissent

Afficher la capacité actuelle de la pile, telle que «1100mAh»



POUR ÉVITER LES BLESSURES CORPORELLES ET LES DOMMAGES MATÉRIELS DUS, MAIS SANS S'Y LIMITER, AU RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE OU D'INCENDIE:

1. Éteignez le chargeur et retirez les piles une fois la charge terminée.
2. Ne démontez pas, ni réassemblez le chargeur, cela pourrait causer un court-circuit.
3. NE PAS charger les piles dont le couvercle est endommagé, sinon cela pourrait provoquer un court-circuit et un risque d'incendie.
4. NE PAS charger les piles non rechargeables, cela pourrait provoquer une fuite, une explosion de la pile et des blessures personnelles, etc.
5. Ne PAS placer aucun objet sur le chargeur pendant le chargement des piles, il accumulera la chaleur et causera un risque d'incendie.
6. Le chargeur peut seulement être utilisé à l'intérieur, veuillez l'éloigner de l'endroit humide ou de la haute température.
7. Les enfants ne doivent pas utiliser ce chargeur sans la surveillance d'un adulte.
8. Rangez ce chargeur hors de portée des enfants.
9. EBL RM-72 Chargeur de Piles est UNIQUEMENT conçu pour les piles rechargeables AA/AAA Ni-MH, veuillez NE PAS mettre d'autres types de piles dans ce chargeur, en particulier les piles alcalines.
10. Veuillez utiliser le câble AC fourni par EBL.
11. Mettez les piles dans le chargeur correctement en assurant que les pôles "+/-" de la pile correspondent aux pôles "+/-" du chargeur.
12. Ce chargeur peut charger chaque pile compatible indépendamment.
13. Lorsque des piles non rechargeables ou des piles défectueuse sont insérées, l'icône de batterie correspondante clignotera tout le temps.
14. La nouvelle pile atteindra la meilleure performance après avoir utilisé 3-5 cycles.
15. La pile perdra la puissance à cause d'un stockage de longue durée. Veuillez recharger complètement la pile si elle n'est pas utilisée pendant longtemps.
16. Il est normal que la pile devienne chaude lors de charge. La température va baisser à normal après d'être chargé pleinement, n'hésitez pas à l'utiliser.




NOUS OFFRONS UN REMBOURSEMENT SANS SOUCI DE 30 JOURS ET UNE GARANTIE LIMITÉE D'UN AN.

Notre membres d'équipe d'assistance professionnels et amicales seront toujours là pour vous 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Nous continuerons à vous fournir un service client et un support technique sincère. Nous espérons que vous aurez une bonne expérience chez EBL.



WICHTIGE SCHUTZKLAUSELN

 Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den zukünftigen Gebrauch auf. Wenn dieses Produkt an eine dritte Person weitergegeben wird, muss diese Anleitung mitgegeben werden.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen zu verringern, einschließlich der folgenden:

- UM DIE GEFAHR EINES BRANDES ODER ELEKTRISCHEN SCHLAGES ZU VERRINGERN, BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG.





SPEZIFIKATIONEN

Modell	RM-72
Eingang	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
Ausgangsspannung	DC 1.2V
Ausgangsstrom	2000mA±200mA
Entladestrom	500mA
Leerlaufspannung	5V
Akku-Laderate	Bis zu 80%
Art des Aufladens	Konstante Spannung und Stromstärke
Größe	98mm x 68mm x 31.5mm
Gewicht	111g



LADEDAUER

Die Ladezeiten sind nur ein Richtwert. Die tatsächliche Ladezeit hängt von der Marke, der Kapazität und dem Zustand der zu ladenden Akkus ab.

Batteriegröße (Ni-MH)	Zugehörige Kapazität (mAh)	Batterie Anzahl (Stk.)	Ladestrom (mA) (Max)	Ungefähre Ladezeit (Std.)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75






BETRIEBS- UND LAGERZUSTAND

Lagertemperatur	-10°C~+55°C	Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	≤85%
Betriebstemperatur	5°C~40°C	Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit	≤95%
Oberflächentemperatur des Ladegeräts	35°C~60°C	Oberflächentemperatur der Batterie	25°C~60°C



BENUTZUNG DER SCHRITTE

1. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien richtig eingelegt sind und dass die "+/-"-Pole der Batterien mit den "+/-"-Polen des Ladegeräts übereinstimmen.
2. Aufladestatus: Unabhängig zeigen den Ladestatus von jeder Batterie in Form von Batterie-Symbol.
3. Intelligente LCD-Anzeige:

LCD-Anzeige	Aufladen			 blinkend bleiben	Vollständig
Status	Aufladung	Prozess der Aufladung	Vollständig aufgeladen	Unregelmäßiges Laden (kaputter oder nicht aufladbarer Akku)	1. Wenn ein Akku vollständig aufgeladen ist, zeigt er "Full" an; 2. Alle Akkus sind vollständig geladen, "Charge" verschwindet, "Full" wird angezeigt.

4. Gebrauchsanweisung:

LADEFUNKTION



- 1 Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie es ein



LCD-Bildschirm leuchtet auf und zeigt jedes Zeichen auf dem Bildschirm an



Zeichen verschwindet



- 2 Einlegen des Akkus, automatische Erkennung



Zeigt "Charge" an



Batterieleiste zeigt die Batteriekapazität an



- 3 Intelligente Aufladung



Zeigt "Charge" an



Batteriebalen werden nach Batteriekapazität angezeigt und erhöhen sich mit dem Gitter



- 4 Laden beenden



Zeigt "Full" an



Alle Batterieleisten sind voll angezeigt

ENTLASTUNGSFUNKTION



- 1 Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie es ein

LCD-Bildschirm leuchtet auf und zeigt jedes Zeichen auf dem Bildschirm an

Zeichen verschwindet



- 2 Einlegen der Batterie, automatische Erkennung

Zeigt "Charge" an

Batterieanzeige nach Batteriekapazität



- 3 Tiptaste (kurzes Drücken 1s)

"Test" blinkt weiter, "Discharge" wird angezeigt

Akku-Kapazität zeigt "0mAh" an



- 4 Entladung, Messung der aktuellen Kapazität des Akkus

"Test" blinkt weiter, "Discharge" wird angezeigt

Die Kapazität steigt schrittweise in Einheiten von 10 mAh



5

Beenden des Entladens (Stromkapazitätstest)

↓
"Test" & "Discharge" verschwinden

↓
Anzeige der aktuellen Kapazität des Akkus, z. B. "1100mAh"

TESTFUNKTION DER BATTERIEKAPAZITÄT



1

Schließen Sie das Netzkabel an und schalten Sie es ein

↓
LCD-Bildschirm leuchtet auf und zeigt jedes Zeichen auf dem Bildschirm an

↓
Zeichen verschwindet



2

Einlegen der Batterie, automatische Erkennung

↓
Zeigt "Charge"

↓
Batterieanzeige nach Batteriekapazität



3

Durch langes Drücken der Taste 3-5s wird die Funktion zum Testen der Batteriekapazität aktiviert.
(Der zweite lange Druck von 3-5s führt zurück zu "Charge")

↓
"Test" blinkt weiter, "Charge" wird angezeigt

↓
BAnzeige der Batterieleisten nach Batteriekapazität und Erhöhung des Rasters



4

Alle Batterien sind vollständig geladen

"Test" blinkt weiter, "Charge" verschwindet,
"Full" wird angezeigt

Geht automatisch für 20 Minuten in den Ruhezustand über,
so dass sich der vollständig geladene
Akku auf ein normales Maß abkühlen kann

Automatischer Eintritt in den Entladezustand



5

Entladen, Messen der aktuellen Kapazität des Akkus

"Test" blinkt ständig, "Discharge" wird angezeigt

Die Kapazität steigt allmählich in Einheiten von 10mAh



6

Beenden des Entladens
(Test der tatsächlichen Kapazität)

"Test" & "Discharge" verschwinden

Anzeige der tatsächlichen Kapazität des Akkus,
z.B. "1100mAh".



ZUR VERMEIDUNG VON PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN DURCH STROMSCHLAG ODER FEUER, ABER NICHT DARAUF BESCHRÄNKT:

1. Schalten Sie das Ladegerät aus und nehmen Sie die Akkus nach Abschluss des Ladevorgangs heraus.
2. Zerlegen Sie das Akku Ladegerät NICHT und setzen Sie es nicht wieder zusammen, da dies zu einem Kurzschluss führen kann.
3. Laden Sie KEINE Batterien, deren Deckel beschädigt ist, da dies zu Kurzschlüssen und Brandgefahr führen kann.
4. Laden Sie KEINE nicht wiederaufladbaren Batterien. Dies kann zum Auslaufen der Batterie, zur Explosion der Batterie, zu Personenschäden usw. führen.
5. Legen Sie KEINE Gegenstände auf das Ladegerät, während Sie die Akkus aufladen, da dies zu einem Hitzestau und damit zu Brandgefahr führen kann.
6. Nur im Innenbereich verwenden, vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit/Hochtemperaturen schützen.
7. Kinder sollten dieses Ladegerät nicht ohne die Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
8. Bewahren Sie dieses Ladegerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
9. Das EBL RM-72 Batterieladegerät ist NUR für wiederaufladbare AA/AAA Ni-MH-Batterien geeignet. Bitte legen Sie KEINE anderen Batterietypen in dieses Ladegerät ein, insbesondere keine Alkalibatterien.
10. Verwenden Sie bitte das von EBL gelieferte AC-Kabel.
11. Achten Sie darauf, dass der +/- Pol der Batterie mit dem +/- Pol des Ladegerätes übereinstimmt.
12. Das Ladegerät kann jede Batterie unabhängig voneinander aufladen.
13. Wenn nicht wiederaufladbare oder kaputte Batterien eingelegt werden, blinkt das entsprechende Symbol die ganze Zeit.
14. Eine neue Batterie erreicht ihre beste Leistung nach 3-5maligem Gebrauch.
15. Der Akku verliert bei längerer Lagerung an Leistung. Bitte laden Sie den Akku vollständig auf, wenn er für längere Zeit nicht benutzt wird.
16. Es ist normal, dass der Akku beim Laden heiß wird. Die Temperatur wird sich später auf ein normales Maß abkühlen, bitte benutzen Sie ihn.




WIR BIETEN 30 TAGE SORGENFREIE GELD-ZU-RÜCK-GARANTIE UND EIN JAHR BESCHRÄNKTE GARANTIE AN.

Unser professionelles und freundliches Mitarbeiter bietetn Ihnen 24 Stunden am Tag einen problemlosen Service.

Wir werden Ihnen auch weiterhin einen Kundendienst und technische Unterstützung bieten. Wir wünschen Ihnen eine gute Erfahrung bei EBL.



CONSIDERACIONES IMPORTANTES

 Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para futuras consultas. Si transfiere el producto a una tercera persona, debe incluir también este manual de instrucciones.

Al usar dispositivos eléctricos, siempre deben tomarse unas precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y/o de daños personales incluyendo las siguientes:

- **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE.**





ESPECIFICACIONES

Modelo	RM-72
Entrada	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
Voltaje de Salida	DC 1.2V
Corriente de Salida	2000mA±200mA
Corriente de Descarga	500mA
Voltaje sin Carga	5V
Tarifa del Cargador de Batería	Hasta el 80%
Forma de Carga	Voltaje y Corriente Constantes
Tamaño	98mm x 68mm x 31.5mm
Peso	111g



TIEMPO DE CARGA

Los tiempos de carga son sólo una guía. El tiempo de carga real variará en función de la marca, la capacidad y el estado de la batería que se cargue.

Tamaño de Pila (Ni-MH)	Capacidad Relacionada (mAh)	Número de Pila (pcs)	Corriente de Carga (mA)(Max)	Tiempo de Carga Aproximado (Hrs)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75



CONDICIONES TRABAJO & ALMACENAMIENTO

Temperatura de Almacenamiento	-10°C~+55°C	Humedad de Almacenamiento	≤85%
Temperatura de Trabajo	5°C~40°C	Humedad de Trabajo	≤95%
Temperatura de Superficie del Cargador	35°C~60°C	Temperatura de Superficie de Batería	25°C~60°C

PASOS DE USO

1. Asegúrese de que las baterías están colocadas correctamente, haciendo que los polos "+/-" de las baterías se correspondan con los polos "+/-" del cargador.
2. Estado de carga: Muestra de forma independiente el estado de carga de cada batería en forma de ícono de batería.
3. Pantalla LCD inteligente:

Indicador LCD	Charge			 sigue parpadeando	Full
Estado	Cargando	Proceso de carga	Carga completa	Carga anormal (pila rota o no recargable)	1. Cuando una pila está completamente cargada, mostrará "Full"; 2. Todas las pilas están completamente cargadas, "Charge" desaparece, "Full" aparece.

4. Instrucciones de manejo:

FUNCIÓN DE CARGA



1

Enchufe el cable AC y enciende



La pantalla LCD se ilumina y muestra todos los caracteres en pantalla



Carácter desaparece



2

Inserte la batería, detección automática



Muestra "Charge"



Raya de carga se muestra por la capacidad de batería



3

Entrar en la carga inteligente



Muestra "Charge"



Raya de carga se muestra por la capacidad de batería y aumenta por barra



4

Terminar de cargar



Muestra "Full"



Se muestran todas las barras de batería

FUNCIÓN DE DESCARGA



1

Enchufe el cable AC y enciende



La pantalla LCD se ilumina y muestra todos los caracteres en pantalla



Carácter desaparece



2

Inserte la batería, detección automática



Muestra "Charge"



Raya de carga se muestra por la capacidad de batería



Botón

3

Pulsando botón (1s pulsación corta)



"Test" sigue parpadeando, "Discharge" muestra



Pantalla de capacidad de batería "0mAh"



4

Descarga, medición de la capacidad actual de batería



"Test" sigue parpadeando, "Discharge" muestra



La capacidad aumenta gradualmente en unidades de 10mAh



5 Terminar de descargar(Prueba de capacidad existente)

↓
"Test" & "Discharge" desaparecer

↓
Muestra la capacidad existente de la batería, como "1100mAh"

FUNCIÓN DE PRUEBA DE CAPACIDAD DE LA BATERÍA



1 Enchufe el cable AC y enciende

↓
La pantalla LCD se ilumina y muestra todos los caracteres en pantalla

↓
Carácter desaparece



2 Inserte la batería, detección automática

↓
Muestra "Charge"

↓
Raya de carga se muestra por la capacidad de batería



3 Pulsando prolongadamente el botón 3-5s se entra en la función prueba de capacidad de batería (La segunda pulsación larga 3-5s vuelve a "Charge")

↓
"Test" sigue parpadeando, "Charge" muestra

↓
Raya de carga se muestra por la capacidad de batería y aumenta por barra



4 Todas las baterías están completamente cargadas

↓
"Test" sigue parpadeando, "Charge" desaparecer,
"Full" muestra

↓
Entra automáticamente en el estado sueño durante
20 minutos, la batería de carga completa para
enfriar a la normal

↓
Entra automáticamente en el estado de descarga



5 Descarga, medición de la capacidad actual de batería

↓
"Test" sigue parpadeando, "Discharge" muestra

↓
La capacidad aumenta gradualmente en unidades 10mAh



6 Terminar de descargar(Prueba de capacidad real)

↓
"Test" & "Discharge" desaparecer

↓
Muestra la capacidad real de la batería, como "1100mAh"



PARA EVITAR DAÑOS PERSONALES Y MATERIALES POR, ENTRE OTROS, EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA O INCENDIO:

1. Apague el cargador y saque las baterías de cargador al cargar completamente.
2. NO desmonte o monte el cargador por razones de seguridad. Puede provocar un cortocircuito.
3. NO cargue las baterías por la cubierta esté dañada, ya que puede causar cortocircuito y peligro de incendio.
4. NO cargue la batería no recargable, se puede causar la explosión, la avería o fuga, unas heridas personales o unos daños a la propiedad y etc.
5. NO ponga nada sobre el cargador mientras carga las baterías, se acumulará calor y provocará un incendio.
6. El cargador sólo se puede usar en el interior, por favor, manténgalo alejado de humedad y calor.
7. Los niños no deben usar este cargador sin la supervisión de un adulto.
8. Póngalo en un lugar seguro donde los niños no pueden llegar.
9. EBL RM-72 cargador SÓLO carga baterías recargables AA/AAA Ni-MH. NO ponga ningún otro tipo de baterías en este cargador, especialmente las baterías alcalinas.
10. Utilice el cable de alimentación de AC proporcionado por EBL.
11. Coloque las baterías en el cargador correctamente, asegúrese de que el polo +/- de la batería es rival para el polo +/- del cargador.
12. El cargador puede cargar cada batería independientemente.
13. Cuando se colocan baterías no recargables o baterías rotas, el ícono correspondiente parpadeará todo el tiempo
14. Las nuevas baterías se alcanzarán el mejor rendimiento después de 3-5 veces de la carga y descarga.
15. Se deben cargar las pilas completamente antes de utilizar si están almacenado a largo tiempo o se usa por la primera vez.
16. Es el fenómeno normal que la batería es más caliente que la temperatura ambiente durante la carga. La temperatura se disminuirá de forma automática a la normalidad después de cargar completamente.




OFRECEMOS GARANTÍA DE DEVOLUCIÓN DE 30 DÍAS Y GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO.

Protegemos su experiencia con una garantía de larga duración y un servicio posventa completo de 24 horas.

Vamos a seguir para proporcionar un servicio al cliente sincero y soporte técnico para usted y esperamos que tenga una buena experiencia con EBL.



IMPORTANTI SALVAGUARDIA

 Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un uso futuro. Se questo prodotto viene ceduto a terzi, è necessario includere queste istruzioni.

Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario seguire sempre le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche e/o lesioni alle persone, inclusi i seguenti:

- CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.





SPECIFICHE

Modello	RM-72
Ingresso	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
Tensione di Uscita	DC 1.2V
Corrente di Uscita	2000mA±200mA
Corrente di Scarica	500mA
Consumo di Energia a Vuoto	5V
Consumo di Energia a Pieno Carico	Up to 80%
Velocità di Carica della Batteria	Tensione e corrente costanti
Modo di Ricarica	98mm x 68mm x 31.5mm
Dimensione	111g



TEMPI DI CARICA

I tempi di ricarica sono solo indicativi. Il tempo di ricarica reale varia a seconda della marca, della capacità e delle condizioni della batteria in carica.

Tipo di batterie (Ni-MH)	Capacità Correlate (mAh)	Numero di Batteria (pcs)	Corrente di Carica (mA)(Max)	Tempo di Ricarica Approssimativo (Hrs)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75






CONDIZIONI DI LAVORO & CONSERVAZIONE

Temperatura di Conservazione	-10°C~+55°C	Umidità di Conservazione	≤85%
Temperatura di Lavoro	5°C~40°C	Umidità di Lavoro	≤95%
Temperatura Superficiale del Caricatore	35°C~60°C	Temperatura Superficiale della Batteria	25°C~60°C

UTILIZZA I PASSAGGI

1. Assicurarsi che le batterie siano posizionate correttamente, facendo in modo che i poli "+/-" delle batterie corrispondano ai "+/-" del caricabatterie.
2. Stato di carica: mostra in modo indipendente lo stato di carica di ciascuna batteria sotto forma di icona della batteria.
3. Display LCD intelligente:

LCD Indicatore	Charge			 keeping flashing	Full
Stato	Ricarica	Processo di Ricarica	Comple- tamente Carico	Carica anomala (batteria rotta o non ricaricabile)	1. Quando una batteria è completamente carica, inizia a mostrare "Full"; 2. Tutte le batterie sono completamente cariche, "Charge" scompare, "Full" viene visualizzato.

4. Utilizzo delle Istruzioni:

FUNZIONE DI CARICA



1

Collegare il cavo AC e accendere



Lo schermo LCD si illumina e mostra tutti i caratteri sullo schermo



Il personaggio scompare



2

Inserire la batteria, rilevamento automatico



Mostra "Charge"



La barra della batteria viene visualizzata in base alla capacità della batteria



3

Entra in Ricarica intelligente



Mostra "Charge"



Le barre della batteria vengono visualizzate in base alla capacità della batteria e aumentano in base alla griglia



4

Termina la ricarica



Mostra "Full"



Le barre della batteria sono tutte a schermo intero

FUNZIONE DI SCARICO



1

Collegare il cavo AC e accendere



Lo schermo LCD si illumina e mostra tutti i caratteri sullo schermo



Il personaggio scompare



2

Inserire la batteria, rilevamento automatico



Mostra "Charge"



La barra della batteria viene visualizzata in base alla capacità della batteria



3

Pulsante a sfioramento (pressione breve per 1 secondo)



"Test" continua a lampeggiare, "Discharge" mostrerò



La capacità della batteria mostra "0mAh"



4

Scarica, misurando la capacità attuale della batteria



"Test" continua a lampeggiare, "Charge" mostrerò



La capacità aumenta gradualmente in unità di 10 mAh



5 Terminare lo scarico (test di capacità attuale)

↓
"Test" & "Discharge" scompaiono

↓
Visualizza la capacità attuale della batteria,
ad esempio "1100mAh"

FUNZIONE TEST CAPACITÀ BATTERIA



1 Collegare il cavo AC e accendere

↓
Lo schermo LCD si illumina e mostra tutti
i caratteri sullo schermo

↓
Il personaggio scompa



2 Inserire la batteria, rilevamento automatico

↓
Mostra "Charge"

↓
La barra della batteria viene visualizzata in
base alla capacità della



3 Premere a lungo il pulsante 3-5 secondi per accedere
alla funzione di test della capacità della batteria
(La seconda pressione prolungata 3-5 secondi torna a "Charge")

↓
"Test" continua a lampeggiare, "Charge" mostrerò

↓
Le barre della batteria vengono visualizzate in base
alla capacità della batteria e aumentano in base alla griglia



4

Tutte le batterie sono completamente cariche

↓
"Test" continua a lampeggiare, "Charge" scompare, "Full" mostrerò

↓
Entra automaticamente nello stato di sospensione per 20 minuti, consentendo alla batteria completamente carica di raffreddarsi alla normalità

↓
Entra automaticamente nello stato di scarica



5

Scarica, misurando la capacità attuale della batteria

↓
"Test" continua a lampeggiare, "Discharge" mostrerò

↓
La capacità aumenta gradualmente in unità di 10 mAh



6

Termina lo scarico (test di capacità effettiva)

↓
"Test" & "Discharge" scompaiono

↓
Visualizza la capacità effettiva della batteria, ad esempio "1100mAh"



PER EVITARE LESIONI PERSONALI E DANNI ALLA PROPRIETÀ DOVUTI AL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE O INCENDI, DOBBIAMO PRESTARE ATTENZIONE A:

1. Spegnere il caricabatterie e rimuovere la batteria al termine della ricarica.
2. NON smontare e rimontare il caricatore, altrimenti potrebbe causare un cortocircuito.
3. NON caricare le batterie il cui coperchio è danneggiato, altrimenti potrebbe causare cortocircuito e pericolo di incendio.
4. NON caricare batterie non ricaricabili. Potrebbe causare perdite dalla batteria, esplosione della batteria, lesioni personali, ecc.
5. NON mettere nulla sul caricabatterie durante la carica delle batterie, si accumulerà calore causando pericolo di incendio.
6. Solo per uso interno, tenerlo lontano dalla luce solare diretta e da ambienti umidi/ad alta temperatura.
7. I bambini non dovrebbero utilizzare questo caricabatterie senza la supervisione di un adulto.
8. Conservare questo caricabatterie fuori dalla portata dei bambini.
9. EBL RM-72 è progettato SOLO per AA/AAA Ni-MH batterie ricaricabili. Si prega di NON inserire altri tipi di batterie in questo caricabatterie, in particolare le batterie alcaline.
10. Utilizzare il cavo AC di alimentazione fornito da EBL.
11. Posizionare correttamente le batterie nel caricabatteria assicurandosi che il polo +/- della batteria corrisponda al polo +/- del caricabatteria.
12. Il caricabatterie può caricare ciascuna batteria in modo indipendente.
13. Quando vengono inserite batterie non ricaricabili o batterie rotte, l'icona corrispondente lampeggerà continuamente.
14. La nuova batteria raggiungerà le migliori prestazioni dopo aver utilizzato 3-5 volte.
15. La carica della batteria si perde a causa della lunga conservazione. Si prega di caricare completamente la batteria se non viene utilizzata per molto tempo.
16. È normale che la batteria si surriscaldi durante la ricarica. La temperatura tornerà alla normalità in seguito, non esitare a usarla.



FORNIAMO 30 GIORNI DI RIMBORSO SENZA PREOCCUPAZIONI E UN ANNO DI GARANZIA LIMITATA.

Siamo al tuo servizio 24 ore su 24, 7 giorni su 7.

Continueremo a fornire un servizio clienti sincero e supporto tecnico per te e farti vivere una buona esperienza da EBL.



! 安全上のご注意

🕒 ご使用前に取扱説明書をよくお読みの上、正しく安全にお使いください。この取扱説明書を大切に保管してください。電気機器を使用する場合は、火災、ショット、またはけがを防ぐために基本的な安全上の注意を守ってください。

- 火災や感電の危険を防ぐために、本書の内容をご確認後指示に従ってください。





商品の仕様

型番	RM-72
入力	AC 100-240V 50/60Hz 0.5A
出力電圧	DC 1.2V
出力電流	2000mA±200mA
放電電流	500mA
無負荷時の消費電力	5V
充電率	≥80%
充電方法	定電圧および定電流
寸法	98mm x 68mm x 31.5mm
重量	111g

充電時間

図表の充電時間は目安時間です。実際の充電時間は、ブランド、電池容量、充電中の電池状態によって異なります。

電池種類 (Ni-MH)	電池容量 (mAh)	電池数 (pcs)	電電池 (mA)(Max)	充電時間 (Hrs)
AA	2300-2800	1-4	2000	1.25-1.55
AAA	800-1100	1-4	2000	0.5-0.75

使用と保管環境

保管温度	-10°C~+55°C	保管湿度	≤85%
使用温度	5°C~40°C	使用湿度	≤95%
充電器使用中温度	35°C~60°C	電池使用中温度	25°C~60°C

1. 電池のプラスとマイナスの向きを確認して充電器に正しく入れてください。
2. 充電状態: LCD画面には、各電池の充電状態がわかりやすく、充電の進捗が一目瞭然です。
3. LCD画面表示:

LCD画面	充電			 点滅	Full
充電進	充電状態	充電中	フル充電	充電異常 (非充電電池/ 電池不良)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 1つの電池が完全に充電されると、「Full」と表示され始めます。 2. すべての電池が完全に充電され、「Charge」が消え、「Full」が表示されます。

4. LCD画面表示

電池充電



1

ACケーブルを差し込んで電源を入れます。

LCD画面が点灯し、画面上のすべての電池マークが表示されます。

電池マークが消えます。



2

電池を入れます。

LCD画面に「Charge」を表示します。

電池マークは電池の残量を表示します。



3

充電が始まります。

「Charge」を表示します。

電池マークの表示容量は充電池の充電量と共に増加します。



4

充電が終了します

「フル」を表示します。

電池マークが満杯になります。

放電機能



1 ACケーブルを差し込んで電源を入れます。

↓

LCD画面が点灯し、すべての電池マークが表示されます。

↓

電池マークが消えます。



2 電池を入れます。

↓

LCD画面に「Charge」を表示します。

↓

電池マークは電池の残量を表示します。



3 ボタンを押します。(約1秒)

↓

「Test」が点滅し続け、「Discharge」が表示されます。

↓

電池マークは「0mAh」と表示されます。



4 放電して、電池の電流を測定します。

↓

「Test」が点滅し、「Discharge」が表示されます。

↓

電池容量は10mAhごとに増やします。



5

放電終了(電流容量試験)

“Test” & “Discharge” が消えます。

「1100mAh」など、電池容量を表示します。

電池容量測定



1

ACケーブルを差し込んで電源を入れます。

LCD画面が点灯し、LCD画面に電池マークが表示されます。

電池マークが消えます。



2

電池を入れます。

LCD画面に「Charge」を表示します。

電池マークは電池の残量を表示します。



3

ボタンを約3-5秒押します。電池容量測定モードに入ります。
(再びボタンを約3-5秒押して、「Charge」モードに戻ります。)

“Test” が点滅し、「Charge」が表示されます。

電池マークの表示容量は充電電池の充電量と共に増加します。



4

すべての電池マークは満杯になります。

↓
「Test」が点滅し、「Charge」が消えて、「フル」を表示します。

↓
自動的に睡眠モードに切り替わり、充電が
正常な温度に戻ります。

↓
放電モードに入ります。



5

放電して、電池の容量を測定します。

↓
「Test」が点滅し、「Discharge」が表示されます。

↓
電池容量は10mAhごとに徐々に増加します。



6

放電終了(電池容量試験)

↓
「Test」と「Discharge」が消えます。

↓
「1100mAh」など、電池の容量を表示します。



火災事故や感電などにより人身傷害および物的損害を回避するために本製品の使用と保存をご注意ください:

1. 充電が完了したら、充電器の電源を切り、電池を取り出します。
2. カバーが損傷した電池を入れしないでください。短絡や火災の危険があります。
3. 非充電式電池を充電しないでください。電池の液漏れ、電池の爆発、けがなどの原因となります。
4. 充電器に物を載せたり落下しやすいところに置かないでください。熱が蓄積して火災になる恐れがあります。
5. 屋内の使用のみ、直射日光や湿気/高温環境から遠ざけてください。
6. 子供は大人の監督なしにこの充電器を使用しないでください。
7. EBLが提供する電源ケーブルをご使用してください。
8. この充電器は子供の手の届かないところに保管してください。
9. EBL RM-72電池充電器は、単3 / 単4ニッケル水素充電式電池専用充電器です。この充電器に他の種類の電池、特にアルカリ電池を入れしないでください。
10. EBLが提供したACケーブルを使用してください。
11. 電池のプラスとマイナスの向きを確認して充電器に正しく入れてください。
12. この充電器は各電池を独立した充電できます。
13. 非充電式電池や液漏れした電池を入れると、LCD画面に対応する電池マークが点滅します。
14. 新しい電池は、3～5回充放電サイクルの後最高のパフォーマンスに達します。
15. 長期間の保管により、電池の電力が失われます。長期間使用しない場合は、ご使用前に電池を充電してください。
16. 充電中は電池が熱く感じられる場合がありますが、異常ではありません。充電済温度が下がりますので、お気軽に使ってください。



30日間の無条件返金と1年間制限ある保証付いています。

長期保証と充実した24時間アフターサービスでお客様のEBL体験をお守りします。

安心・安全にご使用してもらえるアフターサポートもお任せください。
気になることがありましたら、ご遠慮なくご連絡ください！



THANK Y♥U
FOR YOUR CHOOSING

Our EBL service team members will
be here for you online 24hours

✉ Email us at: service@ebmall.com